

GROS

Инструкция по эксплуатации

Электрический штабелер GROS
с выдвигающейся мачтой
модель PR20i



Версия инструкции: 26/01/2016

Оглавление

Предупреждения безопасности.....	3
Основные характеристики.....	4
Защитные устройства	6
Место оператора	7
Информационная панель	8
Наклейки и таблички	8
Функционирование	10
Замена аккумулятора.....	11
Работа и транспортировка грузов.....	13
Техническое обслуживание	16
Гарантия	19
Инструкции безопасности для тормозной системы	20
Сводная таблица крутящих моментов затяжки винтов	21
Таблица смазочных материалов.....	22
Техника, подготовленная для работы при низких температурах – ХОЛОДИЛЬНИКИ	22
Набор деталей для замены при работе в холодных условиях	22
Место оператора PR20i.....	24

Поздравляем наших уважаемых клиентов с покупкой!

Вы приобрели одно из устройств компании PALETRANS для транспортировки и складирования грузов, разработанное по мировым технологиям, простое в использовании и технической эксплуатации.

Предупреждения безопасности

Прежде, чем начать работу с вашим электрическим штабелёром с выдвигающейся мачтой PR20i (далее по тексту штабелёр), внимательно прочитайте инструкции, содержащиеся в данном руководстве для обеспечения максимальной производительности и долговечности работы штабелера. Проконсультируйтесь с авторизованным торговым представителем Paletrans по вопросам, не затронутым в данном руководстве по его эксплуатации.

Данный штабелер представляет собой электрическое оборудование, предназначенное для подъема и транспортировки грузов в палетах на ровных горизонтальных полах без ям и выбоин. Ни в коем случае штабелёр не должен использоваться для передвижения и подъема людей.

Использование штабелёра посторонними лицами запрещено. Проконсультируйтесь, какие органы отвечают за обучение и получение разрешения на эксплуатацию данной техники.

Никогда не оставляйте штабелёр выключенным/припаркованным с поднятыми вилами и выдвинутой мачтой. Никогда не осуществляйте резких манёвров с грузом и не осуществляйте повороты на высокой скорости. Следуйте указаниям на предупреждающих табличках, прикрепленных к штабелеру. Не превышайте максимально допустимую нагрузку, указанную на табличке ОСТАТОЧНАЯ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ. Никогда не поднимайте грузы только концами вилок. Необходимо, чтобы вилы полностью заходили под палеты, до тех пор пока паллета не упрется в основание грузовой каретки. Никогда не передвигайтесь и не выполняйте маневры на высокой скорости с грузом в поднятом положении. Никогда не заменяйте оригинальный аккумулятор на более легкий или меньший по размерам. Никогда не отсоединяйте разъем аккумулятора, когда штабелёр находится в движении. Это может повлечь серьезные повреждения электрических компонентов.

Передвигайтесь только по ровным или выровненным поверхностям, без ям. Поднимайте и передвигайте грузы, равномерно распределенные в палете, расположенной без смещения относительно центра грузовой каретки. Данное устройство было разработано для транспортировки стандартных палет. Избегайте движения с грузом, поднятым над землей выше 50 см.

Не проходите и не стойте под вилами.

Не используйте штабелёр во время подзарядки аккумуляторной батареи. Не прерывайте подзарядку аккумулятора для использования штабелёра.

Для более длительного срока службы аккумулятора, внимательно прочитайте инструкцию производителя аккумулятора и зарядного устройства.

Не оставляйте штабелёр под дождем и не поливайте его струей воды. Протирайте металлические и пластмассовые детали слегка влажной тряпкой и электрические компоненты продувайте сжатым воздухом под низким давлением, без влаги, или используйте мягкую кисть без металлических деталей.

Используйте точки, указанные на этикетках безопасности для транспортировки и подъема вашего штабелёра. Защищайте, не повреждайте и не отклеивайте эти этикетки с предупреждающими надписями.

Проинструктируйте пользователя относительно правил безопасности, работы, срока службы и гарантии.

Защита оператора не подразумевает падение мелких предметов. В этом случае проконсультируйтесь с авторизованным представителем производителя на предмет пригодности оборудования.

Используйте только оригинальные запасные части от авторизованной сервисной сети PALETRANS.

Никогда не меняйте оригинальное оборудование, потому что эти изменения могут повредить и нарушить работу штабелера. В таком случае, проконсультируйтесь с авторизованной сервисной сетью PALETRANS.

На пандусах, наклон штабелёра не должен превышать 10% с грузом и 15% без груза.

Пол (напольное покрытие) непосредственно влияет на расстояние, необходимое для полного торможения погрузчика.

Никогда не работайте штабелёром на поверхностях, покрытых льдом.

Поверхность, на которой будет использоваться штабелер, должна обеспечивать достаточную подъемную способность.

Не работайте на штабелёре там, где есть угроза взрыва или пожара, за исключением случаев, когда техника предназначена производителем для использования при таких условиях работы.

Не работайте штабелёром в морозильных камерах, за исключением случаев, когда техника предназначена производителем для использования при таких условиях работы.

Не работайте штабелёром в среде с большой концентрацией пыли.

Не работайте штабелёром на дорогах для общественного транспорта.

Любое изменение должно быть разрешено производителем, в противном случае гарантия будет потеряна.

ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Выдвижной механизм мачты позволяет вилам выдвигаться таким образом, чтобы достичь палету за пределами грузовых колес.

Элементы управления хорошо видны и эргономично функционируют.

Техника соответствует всем нормам Европейского Сообщества, касающимся безопасности и комфорта.

На рисунке ниже показаны все основные элементы погрузчика PR20i.

Подъемная мачта (1) - состоит из 3 подъемных рам.

Вилы (2), расстояние между которыми регулируется, закреплены на держателе вилок.

Грузовая каретка (3) - поддерживает вилы, центрирует, двигает вилы вправо и влево.

Место оператора (4) - сиденье оператора, руль, система управления и информационная панель.

Аккумулятор (5).

Грузовые колеса (6).

Ведущее колесо (7) передвигает и управляет машиной.

Механизм, выдвигающий и убирающий мачту (8)-выдвигает и убирает подъемную мачту.

Защита оператора (9).

Защита грузовых колес (10) - предотвращает контакт между палетами и грузовыми колесами, избегая тем самым возможных повреждений.



ЗАЩИТНЫЕ УСТРОЙСТВА

Главный ключ (11) - при срабатывании полностью отключает электрическую систему. Клапаны регулирования потока, компенсированные давлением, которые контролируют скорость опускания каретки вила, вила и груза, ограничивая скорость спуска до безопасного предела. Поддерживающие упоры (12) - вступают в контакт с полом, если штабелёр начинает заваливаться набок. Предотвращает боковое опрокидывание при неблагоприятных ситуациях.

Защита от ударов (13) - защищает тяговый редуктор и колесо от ударов.

Отключение функции подъема - позволяет избежать полного разряда аккумулятора. Подъемник отключается, когда емкость аккумулятора снижается до 20%. При этом передвижение штабелёра еще возможно, чтобы добраться до места зарядки аккумулятора.

Защитная решетка оператора (9) - защищает оператора при падении грузов больших и малых размеров.

Педаль безопасности (14) - при нажатии активирует систему тягового электродвигателя.

“Auto-check” – проверяет всю электрическую и электронную систему тягового электродвигателя, подъемного устройства и рулевого управления каждый раз при включении штабелёра. В случае обнаружения какой-то неисправности, не допускает использования штабелёра и сообщает об этом соответствующим предупреждением на информационной панели.

Электромагнитный тормоз - расположен в тяговом двигателе, запускается и останавливает работу штабелера с помощью пружин при чрезвычайной ситуации, даже без электропитания.

Передние и задние фары (15) - включаются автоматически при включении главного ключа.

Проблесковый маячок (16) - включается автоматически при включении главного ключа.

МЕСТО ОПЕРАТОРА



1. Руль
2. Дисплей
3. Ключ зажигания
4. Рычаг блокировки рулевого управления



1. Рычаг подъема мачты.
2. Рычаг выдвижения мачты.
3. Рычаг наклона вил.
4. Рычаг бокового смещения вил.
5. Выбор направления движения
6. Выбор скорости.
7. Звуковой сигнал.
8. Главный ключ.



1. Педаль безопасности
2. Педаль тормоза.
3. Педаль акселератора.
4. Педаль блокировки аккумулятора.

ИНФОРМАЦИОННАЯ ПАНЕЛЬ



1. Индикатор заряда аккумулятора - показывает в процентном соотношении заряд аккумулятора.
2. Спидометр - индикатор скорости передвижения (км/ч).
3. Высотомер - индикатор высоты вил по отношению к полу.
4. Кнопка выбора «Налево»
5. Кнопка выбора «Наверх»
6. Кнопка «Выбрать»
7. Кнопка выбора «Вниз»
8. Кнопка выбора «Направо»
9. Индикатор ошибки - загорается в случае имеющейся ошибки в работе оборудования.
10. Стояночный тормоз – сигнализирует о постановке техники на тормоз.
11. Скоростной режим - показывает выбранный режим скорости движения погрузчика, при этом знак «Черепашка» обозначает медленную скорость, а знак «Заяц»- высокую скорость.
12. Указатель направления движения - указывает направление, в котором погрузчик будет двигаться.
13. Индикатор положения рулевого колеса - указывает, в каком положении находится рулевое колесо.
14. Указатель даты/времени.
15. Часомер - указывает на аккумулярованное в часах время работы погрузчика.

НАКЛЕЙКИ И ТАБЛИЧКИ

Внимательно прочитайте и следуйте указаниям на всех наклейках, зафиксированных на штабелёре.

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ НАКЛЕЙКИ



Передвигаться только с опущенным грузом



При передвижении не находиться под грузом



Не перевозить людей

ОСТАТОЧНАЯ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ

Табличка ОСТАТОЧНАЯ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ указывает на максимальный допустимый вес груза на различных высотах.



ТАБЛИЧКИ С УКАЗАНИЕМ СЕРИЙНОГО НОМЕРА

Все изготовленные изделия пронумерованы и относятся к определенной серии. Эти номера представляют собой последовательность цифр, с помощью которой изделия модифицируются в целях их улучшения.

На штабелёре установлены две таблички, содержащие разные серийные номера. Одна табличка с серийным номером шасси, а другая с серийным номером подъемной мачты.



СЕРИЙНЫЙ НОМЕР ШАССИ



СЕРИЙНЫЙ НОМЕР МАЧТЫ

6 - ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ

Первое использование

Если штабелёр был поставлен в разобранном виде, следует сделать запрос в техническую службу, авторизованную производителем, о ее сборке и тестировании, а также в целях получения всех инструкций по безопасному использованию штабелера. Как только штабелёр будет собран и протестирован авторизованной производителем службой, он готов к использованию потребителем.

Если штабелёр выключен и стоит на месте, необходимо выполнить следующую последовательность действий:

Вставить штекер аккумулятора в гнездовой разъем на штабелёре.

Потянуть ручку главного ключа на себя.

Повернуть ключ зажигания.

Информационная панель произведет «самопроверку», высветит логотип и уровень заряда аккумулятора. Штабелёр готов к использованию.

Чтобы привести штабелёр в действие, надо:

- Нажать на педаль безопасности левой ногой.
- Выбрать направление движения сжатием левого или правого края клавиши привода.
- Проверить на датчике дисплея направление движения.

- Плавно нажать педаль акселератора.
- По желанию, можно выбрать режим «Черепашка» или режим «Заяц» для умеренной или повышенной скорости перемещения привода, соответственно.
- При уменьшении давления на педаль акселератора, штабелёр снижает скорость за счет контроля со стороны электронной системы торможения. При снятии ноги с педали акселератора, торможение происходит автоматически. При необходимости используйте педаль тормоза (4) для более резкого торможения. Используйте главный ключ, нажимая на кнопку только в случае крайней необходимости (16). Таким образом, отключается вся электросистема, и тормоз немедленно срабатывает. Тип поверхности, по которой движется штабелёр, имеет непосредственное влияние на то расстояние, которое ему нужно пройти для полной остановки.
- При необходимости используйте звуковой сигнал (9), например, когда погрузчик проходит в местах с ограниченной видимостью.
- Никогда не нажимайте на педаль безопасности до тех пор, пока не активируете главный ключ или ключ зажигания.
- Чтобы поднять, опустить и переместить вилы в бок, надо: Потянуть на себя рычаг подъема (12), чтобы поднять вилы. Потянуть от себя рычаг, чтобы опустить вилы. Контроль скорости подъема и опускания вилок зависит от скорости смещения рычага (чем больше смещение, тем больше скорость).
- Никогда не используйте рычаги пока не активируете главный ключ или ключ зажигания.

Чтобы остановить штабелёр, надо:

- Убрать ногу с педали акселератора и нажать педаль тормоза. Тормоз действует автоматически и удерживает штабелёр даже на пандусах с наклоном до 10%.
- Вернуть клавишу привода выбора направления движения (8) в «нейтральное» положение.
- Выключить ключ зажигания (2). Не оставлять ключ зажигания в замке, пока погрузчик не используется.
- Отсоединить разъем аккумулятора.

7-ЗАМЕНА АККУМУЛЯТОРА.

Аккумулятор находится под панелью управления и размещен на роликах. Для его извлечения необходимо использовать специальную тележку - подставку для аккумулятора (поставляется опционально), предназначенную для этих целей.



(Рис. 01))



(Рис. 02))



(Рис. 03))



(Рис. 04))

Процедура замены аккумулятора

1. Полностью уберите назад выдвигающуюся часть.
2. Нажмите на педаль блокировки аккумулятора. (Рис.01)
3. При нажатой педали, вытащите выдвигающую часть. (Рис.02)
4. Выключите ключ зажигания.
5. Нажмите на главный ключ.
6. Отсоедините штекер аккумулятора.
7. Снимите блокировку аккумулятора. (Рис.03)
8. Вставьте тележку- подставку в специальное отверстие в подставке аккумулятора. (Рис.04)
9. Убедитесь, что фиксатор вошел в отверстие, пытаясь отодвинуть тележку-подставку от погрузчика.
10. Потяните аккумулятор в сторону тележки- подставки и выкатите аккумулятор до его полного извлечения.

Чтобы заново установить аккумулятор:

1. Следуйте предыдущим инструкциям в обратной последовательности.
2. Убедитесь в том, что аккумулятор, который вы ставите, соответствует характеристикам аккумулятора от производителя.
3. После установки аккумулятора на подставку, немедленно защелкните блокировку.

8 - РАБОТА И ТРАНСПОРТИРОВКА ГРУЗОВ

Каждый день оператор перед началом работы штабелёра должен проверять следующее:

Функционирование служебных тормозов и стояночного тормоза.

Визуально проверять вилы.

Визуально проверять колеса.

Состояние заряда аккумулятора.

Уровень электролита в аккумуляторе.

Проверять все устройства безопасности.

Транспортировка грузов.

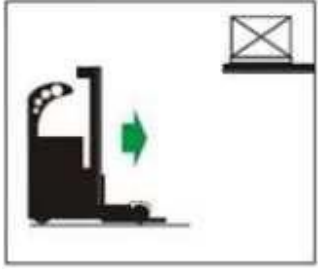

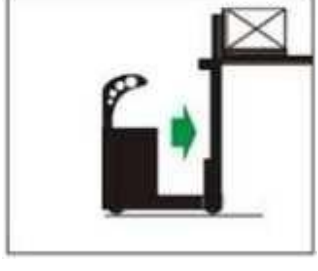
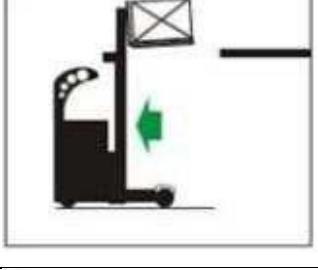
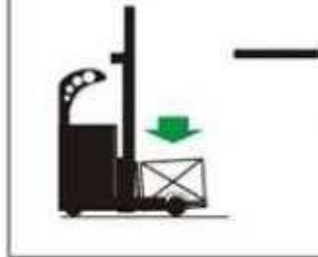
ВНИМАНИЕ: Рабочее давление оборудования составляет от 140 до 180 бар без учета пиков.

Прежде чем поднять или опустить груз, отрегулируйте расстояние между вилами должным образом. Чем больше расстояние между вилами, тем стабильнее закреплен груз. Держатель вилок снабжен отверстиями (А) для крепления вилок.

Регулировка расстояния между вилами:

Поднять рычаг блокировки (рисунок 11), переместить вилу в необходимое положение и отпустить рычаг, убедившись, что фиксатор вошел в одно из отверстий. Убедитесь, что обе вилы зафиксированы, пытаясь сдвинуть их в сторону. Проверьте наличие болта со шплинтом по боковым краям держателя вилок (рисунок 12).

Работа

	<p>-Приблизиться к полкам с палетами и встать напротив той палеты, которую необходимо взять.</p>
	<p>-Поднять вилы до нужной для захвата палеты высоты.</p>
	<p>- Медленно выдвинуть мачту, так чтобы концы вилок вошли в палету. Поправить положение вилок, медленно опуская или поднимая их. Поднять вилы на несколько сантиметров. При наличии пространства между грузом и полкой над палетой, наклонить вилы назад.</p>
	<p>- Полностью задвинуть обратно подъемную мачту, сдвинуть штабелер с места, отъехав от полки с палетами.</p>
	<p>- Опустить груз до уровня пола, при этом не трогая его. ВНИМАНИЕ: В зависимости от типа палеты, опуская вилы, следите, чтобы палета не опустилась на грузовые колеса. В этом случае, держите палету над грузовыми колесами (приблизительно 40 - 50 см над полом).</p>

	<p>- Переместить штабелёр к месту назначения, всегда в указанном направлении, и всегда в сторону, противоположную направлению вил, при этом груз никогда не должен находиться в поднятом состоянии.</p>
	<p>- При необходимости подниматься на пандус передвигайте штабелёр только в направлении вил.</p>
	<p>- НИКОГДА не спускайтесь или поднимайтесь на пандус с грузом, повернутым вниз.</p>
	<p>- Чтобы выгрузить палету на пол, полностью выдвиньте подъемную мачту.</p>
	<p>- Наклоните вилы в горизонтальное положение и медленно опустите груз, стараясь избежать удара об пол. Полностью отодвиньте подъемную мачту, стараясь не задеть вилами пол.</p>

9- ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Чтобы ваш штабелёр безопасно работал в течение длительного времени, ему требуется периодическое техническое обслуживание.

Крайне важно проводить профилактическое техническое обслуживание через 500 часов или 90 дней (что наступит раньше) авторизованной производителем сервисной службой. В случае непроведения или проведения технического обслуживания неквалифицированным для этого на заводе-изготовителе персоналом, существует риск прекращения гарантийного обслуживания.

Сервисная служба, уполномоченная производителем, способна выполнять периодическое техническое обслуживание.

В экстренных случаях, когда происходит сбой, приводящий к остановке работы штабелёра, его можно сдвинуть с места, но для этого надо сделать следующее:

Поднять шасси рядом с ведущим колесом и буксировать его с помощью другого погрузчика.

Прежде чем начать какое-либо техническое обслуживание штабелёра, убедитесь, что:

- Штекер аккумулятора отсоединен.
- Гидравлическая система не находится под давлением. Чтобы сбросить давление, опустите вилы до уровня пола и удерживайте в таком положении несколько секунд. Отпустите рычаг подъема/опускания.

Первое обслуживание:

Рекомендуется выполнить первое обслуживание после 50 - 100 часов использования.

Проверить уровень масла в гидравлическом баке с помощью указателя уровня. Проверить уровень масла в тяговом редукторе через пробку. Проверьте, как затянуты гайки ведущего колеса. Должно быть 140 Н/м. Проверьте все гидравлические сальники и соединения гидравлической системы на предмет утечки. Проверьте все электрические разъемы.

ВНИМАНИЕ: Техническое обслуживание должно проводиться ежеквартально или же через каждые 500 часов работы (что произойдет раньше) штабелёра, используемого в неагрессивных средах в течение одной рабочей смены. При работе в 2 смены, количество дней до обслуживания сокращается вдвое. Для 3-х смен, количество дней сокращается вчетверо.

Количество смен	Чистая среда	Среда, где есть пыль или холодильник	Замена масла тягового редуктора и гидравлического масла
1 смена	500 часов или 90 дней*	250 часов или 45 дней*	2000 часов или 1 год*
2 смены	500 часов или 45 дней*	250 часов или 22 дня*	2000 часов или 6 месяцев*
3 смены	500 часов или 22 дня*	250 часов или 11 дней*	2000 часов или 3 месяца*

*Что наступит раньше.

Смазка

Смазывать все движущиеся части

Смазывать шарикоподшипники роликов, которые поддерживают аккумулятор.

Смазывать подъемные цепи с помощи спрея для цепей.

Смазывать роликовые дорожки секций подъемной мачты.

Смазывать подшипники валов цепей и шлангов.

Смазывать шестерню и маховик мотора с электрическим приводом/тягового редуктора.

Утечки

Проверить редуктор привода на наличие утечек.

Проверить наличие утечек в гидравлических цилиндрах.

Проверить наличие утечек в держателях вил.

Проверить наличие утечек во всех гидравлических соединениях.

Проверить общее состояние шлангов.

Колеса

Проверить, как затянуты гайки ведущего колеса. Следует настроить на 140 Н/м.

Проверьте на износ ведущее колесо и грузовые колеса, а также повреждения покрышек.

Тормоза

Отрегулировать зазор электромагнитного тормоза.

Отрегулировать тормозные колодки на грузовых колесах.

Проверить уровень тормозной жидкости и долить, если необходимо.

Уровень масла

Проверить уровень масла в тяговом редукторе и долить, если необходимо.

Проверить уровень масла в гидравлическом баке.
Проверить уровень тормозной жидкости.
Очистить фильтр возврата масла и при необходимости заменить.

Электронные компоненты

Проверить выключение мотора- насоса после выдвижения и отступления подъемной мачты.
Проверить все электрические разъемы.
Проверить степень износа проводов аккумулятора.

Компоненты подъемной мачты

Отрегулировать натяжение подъемных цепей.
Проверить на износ направляющие подъемной мачты и рычаги подвески шасси.
Визуально проверить все рамы подъемной мачты на наличие трещин.
Проверить концы вилок на неровности.
Проверить блокирующие замки вилок, наличие трещин в держателе вилок и блокировку.
Проверить идеальное боковое скольжение держателя вилок.
Проверить наличие зазоров между роликами мачты и внешней и средней рамой, а также между средней и внутренней рамой.

Аккумулятор

Следовать указаниям производителя аккумулятора.
Проверять клеммы на предмет окисления.

УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТРАДИЦИОННЫХ АККУМУЛЯТОРОВ В ПОГРУЗЧИКЕ

1. Во время работы, правильно использовать аккумулятор: он должен быть полностью заряжен, отдохнувшим, чистым и сухим.
2. Не использовать металлические предметы при чистке аккумулятора.
3. Аккумулятор всегда должен быть сухим и чистым, потому что грязь и влажность приводят к утечке тока и могут сжечь внутренние элементы. Мыть раствором воды с 10% пищевой соды, а потом чистой водой. Сушить сжатым воздухом.
4. Поддерживать уровень электролита в аккумуляторе на должном уровне (использовать для долива только дистиллированную/деминерализованную воду).
5. Никогда не доливайте воду, когда аккумулятор разряжен. Доливать только после подзарядки.
6. Никогда не работать, если у аккумулятора низкий уровень электролита. Он должен покрывать пластины. При низком уровне электролита, существует риск повреждения или ожога компонентов оборудования или даже взрыва аккумулятора.
7. Всегда проверять автоматические клапаны и проводить техническое обслуживание каждые 6 месяцев (мыть водой+10% каустической соды и проверять работу поплавка).
8. После использования аккумулятора, он должен отдыхать 1 час до следующей зарядки. Зарядив аккумулятор, дать ему отдохнуть 6 часов.
9. Обычные аккумуляторы должны получать профилактическое обслуживание 1 раз в неделю и корректирующее обслуживание каждые 6 месяцев.

Профилактическое: чистка, уровень электролита, состояние проводов, клапаны, разъемы,

плотность и напряжение.

Корректирующее: выравнивание, проверка емкости и общего функционирования.

Шасси

Проверять наличие трещин

Проверять выравнивание двери.

Проверять подшипники роликов- держателей аккумулятора.

Двигатели

Проверять наличие шумов в подшипниках тягового двигателя, двигателя подъема и рулевого двигателя.

Менять шестерню тягового редуктора каждые 10000 часов.

Смазочные материалы, используемые при работе погрузчика в средах с положительными температурами

- Тормозная жидкость: до DOT 3
- Масло гидравлической системы: минеральное масло, вязкость 46сСт @ 40°C, DIN 51524

*Масло для холодных помещений, см. таблицу смазочных материалов.

- Масло тягового редуктора: масло со степенью вязкости 75W80, 75W85 или 75W90
- Цепи - Спреи для цепей: полусинтетическая смазочная жидкость, вязкость 215мм²/с @ 40°C, рабочая температура– 15°C до 150°C.
- Направляющие подъемной мачты и дорожки шарикоподшипников, пресс- масленки механизма бокового выдвигания мачты: литиевая смазка, класс NLGI 2.
- Подшипник- шестерня тягового редуктора: литиевая смазка, класс NLGI 3.

10 - ГАРАНТИЯ

На штабелёр предоставляется гарантия сроком на **12 месяцев или 2000 мото-часов** (что наступит раньше) относительно дефектов производства, за исключением случаев использования недолжным образом или обычного износа.

Для проверки срока гарантии, клиент должен приложить к оборудованию копию Акта приема-передачи. Расходы на транспортировку оборудования несет сам клиент.

Гарантия не покрывает:

- Неправильное использование.
- Полные или частичные изменения в оборудовании.

- Использование неоригинальных запасных частей.
- Удары, пожары и другие аварии.
- Эксплуатация и техническое обслуживание неуполномоченным для этого персоналом.

11 - ИНСТРУКЦИИ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ТОРМОЗНОЙ СИСТЕМЫ

Компоненты должны использоваться только в указанном порядке.

Никогда не начинайте их использовать, если есть видимые повреждения.

Никогда не подвергайте их техническим изменениям.

Никогда не начинайте работу, если компоненты не полностью собраны.

Никогда не используйте без необходимой защиты.

В зависимости от типа защиты, могут иметься детали, движущиеся во время работы.

Поверхности могут быть горячими.

Для компонентов:

Руководство пользователя всегда должно находиться там, где их монтируют.

Могут использоваться только авторизованные производителем аксессуары.

При замене должны использоваться только оригинальные запчасти.

Следует следовать всем указаниям руководства пользователя.

Это является главным требованием для безопасной работы оборудования и избежания поломок, гарантом получения всех указанных характеристик работы продукта.

Вся работа с компонентами должна производиться только квалифицированным персоналом, а именно людьми, которые:

-Знают, как устанавливать, монтировать, начинать работу со штабелером.

-Обладают необходимой квалификацией для осуществления своей деятельности.

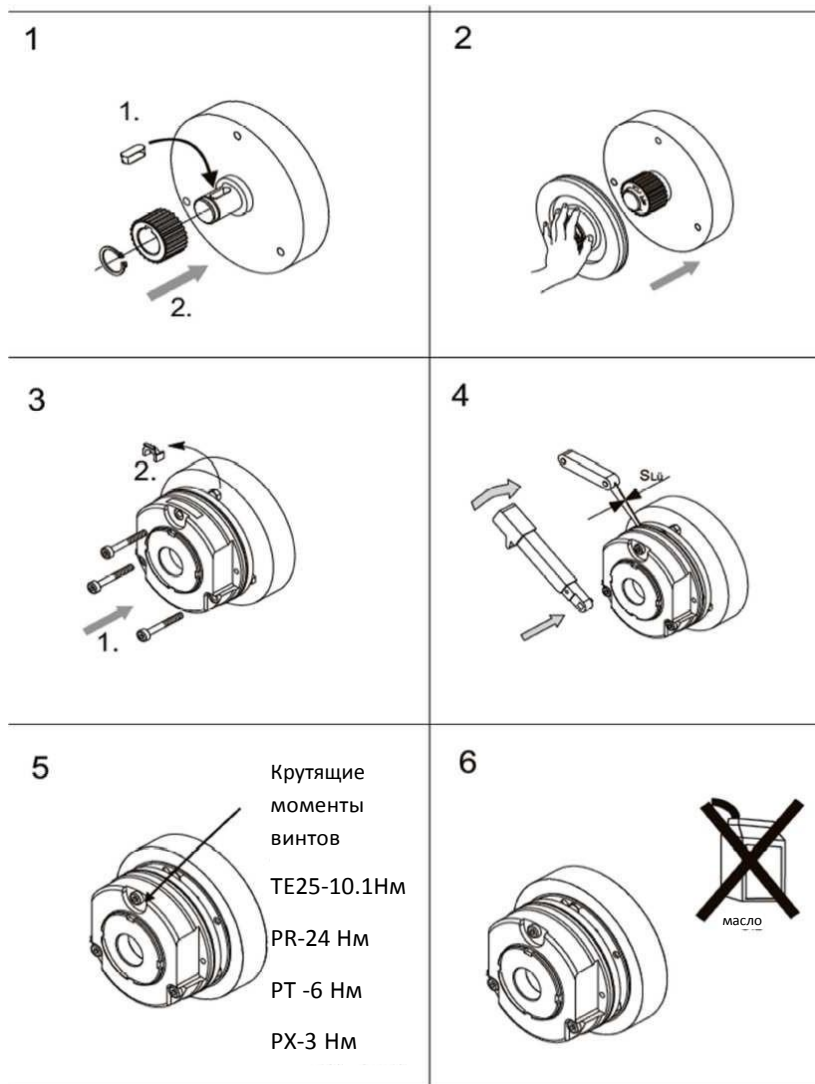
-Знают и умеют применять все нормы безопасности и предотвращения несчастных случаев, а также местные нормы и законы.

Опасность ожогов!

В процессе работы, поверхности могут нагреваться до высоких температур. Защитите себя от контакта с этими поверхностями!

Опасность получения травм при контакте с вращающимся валом!

Перед началом работы, убедитесь, что мотор полностью остановлен.



СВОДНАЯ ТАБЛИЦА КРУТЯЩИХ МОМЕНТОВ ЗАТЯЖКИ ВИНТОВ						
Размер спирали	Сопротивление материала					
	4.6	5.5	6.9	8.8	10.9	12.9
Крутящие моменты, которые должны применяться в Н.м						
M4	1.0	1.3	2.6	3.0	4.3	5.1
M5	2.0	2.5	5.1	6.0	8.5	10.2
M6	3.4	4.5	8.7	10.3	14.7	17.6
M7	5.6	7.4	14.2	17.1	24.5	28.4
M8	8.2	10.8	21.6	25.5	35.3	42.2
M10	16.7	21.6	42.2	50.0	70.6	85.3

Таблица смазочных материалов

*PETROBRÁS – LUBRAX OH-50-TA

Класс вязкости	50
Плотность при 20/4 °С.	0.8815
Температура воспламенения (°С)	198
Температура застывания, (°С)	-48
Вязкость при 40°С, (сСт)	35.7
Вязкость при 100°С, (сСт)	7.08
Индекс вязкости	165

12 – Техника, подготовленная для работы при низких температурах –ХОЛОДИЛЬНИКИ

PALETRANS имеет возможность поставить комплект деталей, а также отдельно комплект резисторов, дающие возможность адаптирования погрузчика к работе при низких температурах.

Набор деталей для замены при работе в холодных условиях

Чрезвычайно важно, чтобы замена деталей осуществлялась квалифицированным персоналом или при помощи службы технической поддержки.

0430416-Полный комплект	Кол-во
Винт с плоской головкой, прямой шлиц	5
Пружинная шайба	5
Шестигранная гайка	5
Зажим	10
Гнездовой разъем (12 гнезд)	1
Штекерный разъем (12 штекеров)	1
Гнездовой разъем (2 гнезда)	1
Штекерный разъем (2 штекера)	1
Разъем бакелит марки Sindal 412	1
Штепсельный разъем F630	2
Штепсельный разъем M630	2
Изолированный вилочный наконечник	2
Контактные клеммы, разъем мама	19
Контактные клеммы, разъем папа	19
Резистор 100R 220 Ом	3
Плоский резистор 5 Вт 48 В	7
Гибкий кабель 0.5мм-ЧЕРНЫЙ	4
Гибкий кабель 0.5мм-КРАСНЫЙ	4
Однополюсный выключатель	1
Гибкий гофрированный кабель	1.5м

Таблица ниже относится к резисторам. Обозначенное количество такое же, как и в комплекте.

КОД	ОПИСАНИЕ	КОЛ-ВО
0426334	Резистор 100R 220 Ом	3
0426340	Плоский резистор 5 Вт 48 В	7

Место крепления резисторов

- а) Приборная панель
- Под панелью крепятся резисторы по 5 Вт на рычажках управления и на предохранительных блоках.



4 резистора по 5 Вт под рычажками



1 резистор по 5 Вт для каждого блока предохранителей

- Резисторы по 220 Ом фиксируются между кнопками звукового сигнала и селекторами направления/скорости.

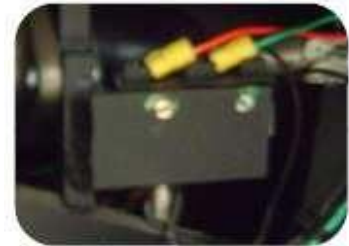


по 1 резистору 220 Ом между каждой кнопкой

б) Место оператора



1 резистор 220 Ом на педали акселератора (3)



1 резистор 5 Вт на электронном тормозном блоке

Место оператора PR20i

Этот штабелер спроектирован так, что место оператора уже оборудовано собственной системой для работы в холодных условиях, идеально подходящей для работы при температурах до -40°C с комфортом для оператора. Место оператора PR20i сочетает в себе эксклюзивные технологии линии PR с добавлением элементов для работы в холодных условиях.

Общие указания



Детали и комплекты для замены

1. Регулятор температуры



Регулятор внутренней температуры в кабине находится в положении 1.

Для регулировки температуры внутри кабины:

- Поверните переключатель, как показано на рисунке выше, чтобы привести в действие обогревательную систему. После этого на дисплее отобразится ранее

установленная температура и будут активированы система обогрева вместе со всеми резисторами, отвечающими за внутреннюю защиту оборудования и предотвращение запотевания стекол кабины.

- Нажимайте на стрелки под дисплеем для достижения нужной температуры. Стрелка вверх отвечает за увеличение температуры, а стрелка вниз отвечает за понижение температуры.

№	ОПИСАНИЕ	КОД	КОЛ-ВО
1	Регулятор температуры	0432563	1
2	Ограничитель открывания двери	0432564	1
3	Дверная ручка	0432565	1
4	Замок	0432566	1
5	Резистор электронного тормозного блока	0426340	1
6	Резистор акселератора	0426334	1
7	Комплект Шланг -осушитель	0432568	1
8	Распылитель воздуха	0432567	1

Резистор акселератора (6)



Комплект шланг - осушитель (7)



№	ОПИСАНИЕ	КОД
7.1	Шланг 3/8 - 700мм – к Осушителю	0432561
7.2	Муфта 3/8	0432560
7.3	Штуцер 9/16 X 9/16	0432559
7.4	Ниппель 3/8 "NPT	0403079
7.5	Шайба фиксации фильтра	0432562
7.6	Фильтр с силикагелем	0432558

Стекла

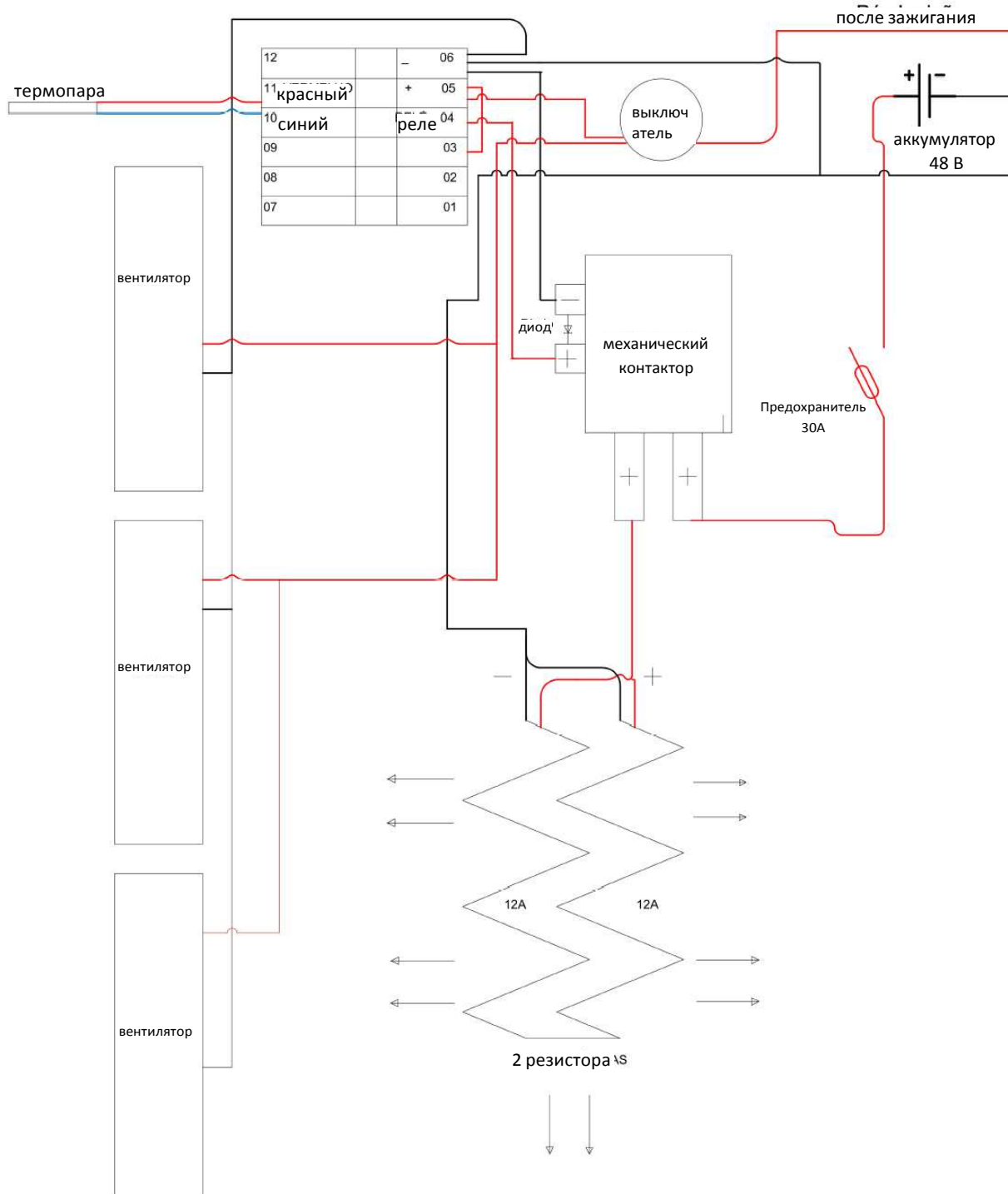
Стекла могут быть заменены по отдельности или полным комплектом стекол, маркированных на рисунке как А, В, С, D и Е.

Позиция	ОПИСАНИЕ	КОД
А	Боковое левое стекло	0432538
В	Лобовое переднее стекло	0432540
С	Боковое правое стекло	0432539
D	Изогнутое дверное стекло	0432537
Е	Потолочное стекло	0432541
А-Е	Набор стекол	0432569

ВНИМАНИЕ:

Не использовать химические продукты для очистки стекол кабины. Их следует мыть только обычной водой с мылом.

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА ОБОГРЕВА



Учитывая тот факт, что штабелёр может работать какое-то время в холодном помещении, а какое-то вне его, его компоненты могут удерживать влагу.

Такие колебания температуры могут привести к снижению его производительности. При управлении штабелёром, предназначенным для работы при низких температурах, следует соблюдать следующие меры предосторожности:

- Никогда не выключать штабелёр внутри холодного помещения.
- Не осуществлять замену аккумулятора внутри холодного помещения.
- Минимальная температура работы штабелёра в холодном помещении составляет не более -30 °С, если у него нет кабины, и -40 °С при наличии кабины.

Штабелёр без кабины:

- Не оставайтесь больше 10 мин без движения внутри холодного помещения
- Не работать штабелёром более 30 мин внутри холодного помещения

У авторизованного дилера есть служба технической поддержки в разных регионах России. Мы работаем с квалифицированным персоналом и оригинальными запасными частями. По вопросам, связанным со сторонними компонентами, обращайтесь к авторизованному дилеру.

Посетите веб-сайт авторизованного дилера, чтобы узнать, какая служба технической поддержки находится ближе к вам.

**Производитель: Paletrans Equipamentos Ltda.
Версия инструкции: 26/01/2016**